



LES AMIS FRANÇAIS DE NEVE SHALOM ~ WAHAT AS - SALAM

Secrétariat : 37 rue de Turenne 75003 Paris

tél – rép : 01 42 71 46 32

e-mail : amis.francais@nswas.info

LETTRE D'INFORMATION n°39

décembre 2022



Dans cette nouvelle Lettre d'Information, nous vous indiquons en bas de chaque article le lien internet qui lui correspond. Dans la version numérique que vous pouvez recevoir par internet, il suffit de cliquer sur ce lien pour avoir accès aux textes, aux photos et aux éventuels vidéos.

Si vous le souhaitez, vous pouvez nous communiquer votre adresse mail à [amis.francais@nswas.info](mailto:amis.francais@nswas.info) et nous pourrons ainsi vous envoyer la version numérique de La Lettre d'Information n°39.

Merci de nous indiquer si vous ne souhaitez plus recevoir la version papier.

## 1- L'Ecole Primaire

L'effectif total des inscriptions à l'Ecole Primaire pour l'année scolaire 2022-2023 est de 211 élèves pour 25 enseignants. Le déséquilibre entre les 138 élèves arabes et les 83 élèves juifs est lié à la création, il y a deux ans, d'une école juive dans une région proche du Village. La rentrée scolaire a été particulièrement émouvante car c'était la première fois depuis 2 ans que toute l'Ecole pouvait participer à la cérémonie traditionnelle.



Dans son discours, la Directrice de l'Ecole, *Neama Abo Dalu*, a identifié trois axes prioritaires pour l'année scolaire 2022-2023 :

- créer une communauté scolaire à laquelle chaque enfant se sent appartenir,
- renforcer les liens entre les élèves arabes et juifs,
- engager des activités de groupe pluridisciplinaires et multiculturelles pendant les cours et les activités parascolaires.

*Neama Abo Dalu* met également l'accent sur les problèmes liés aux identités individuelles et à ceux liés à l'adaptation à cette nouvelle mixité à laquelle sont confrontés de nombreux enfants.

En utilisant le SEL (Outil d'apprentissage social et émotionnel), l'équipe enseignante apprend aux élèves à se respecter et à s'écouter les uns les autres. Enfin, le programme HOTAM (Education, Culture et Tradition), continuera de jouer un rôle important, en aidant les élèves à renforcer leurs propres identités tout en apprenant à connaître celle de l'autre.



Liens : [Rentrée scolaire septembre 2022](#)

[L'Ecole Primaire en septembre](#)

[Programme HOTAM](#)

Le temps de la cueillette des olives est l'occasion pour les élèves de l'École de célébrer cet arbre unique qui revêt une importance particulière pour tous. C'est l'occasion pour eux d'avoir de nombreuses activités sur ce thème. Lors de la cueillette, ils ont découvert ces arbres étonnants et ont retrouvé leurs familles et amis dans l'oliveraie du Village. Pendant environ une heure, le bosquet normalement paisible a été le site d'une joyeuse activité familiale.

Lien : [Cueillette des olives](#)



Mi-novembre les élèves de première année terminent l'apprentissage des lettres des deux alphabets arabe et hébreu. C'est l'occasion d'organiser une fête avec les parents dans la classe.

Videos : [Fête des alphabets -1-](#) et [Fête des alphabets -2-](#)

Pour clôturer la « semaine de la démocratie » a eu lieu dans l'École les élections des délégués de classe et des représentants des élèves au Conseil d'École.

Lien : [Semaine de la Démocratie](#)

Liens d'autres activités à l'École Primaire :

[Journée de la Marche](#) et [Apprentissage de Sécurité Routière](#)



## 2- L'École pour la Paix

**Lettre de *Roi Silberberg*, Directeur de l'École pour la Paix**

La semaine dernière, les divers intervenants de la SFP, Ecole pour la Paix, se sont rencontrés à Nazareth pour mettre au point les programmes à venir. Nazareth avec ses préparatifs pour Noël et ses habitants nous a accueillis chaleureusement. Nous avons même pu y rencontrer d'anciens stagiaires.

C'était le lendemain des élections nationales, les résultats étaient alors assez clairs. Nous avons pris le temps de partager nos opinions et nos sentiments. C'était tellement important d'être ensemble à ce moment-là, nous avons eu en effet la chance à la fois de nous soutenir les uns les autres et de travailler ensemble pour affiner notre stratégie pour l'année à venir.

Je pense que cela résume bien notre mission à l'École pour la Paix : nous venons d'horizons divers, nous respectons nos différences, nous les considérons comme une force, et surtout nous partageons une base commune et solide : lutter pour une société fondée sur l'égalité, la justice avec bien sûr - un partenariat judéo-arabe. L'École pour la Paix a survécu et prospéré après plusieurs crises politiques dans le passé, nous sommes résilients et déterminés à continuer à travailler dans ce sens.



Parmi les projets de l'année prochaine, nous allons continuer les formations pour les urbanistes-architectes ainsi que pour les professionnels de l'environnement.

Liens : [Urbanistes et architectes](#) [Professionnels de l'environnement](#) [Cursus universitaire](#)

De nouveaux programmes vont se mettre en place :

### 1- Formation pour les futurs animateurs

En collaboration avec l'AJEEC, Centre arabo-juif du Neguev pour les stratégies de paix, notre première activité de cette année a été l'ouverture de notre cours d'animateurs avec la participation de dix-huit jeunes stagiaires.

Lien : [ajeec](#)



### 2- Formation de médiateurs pour des traductions simultanées

Nous en sommes venus à croire qu'un dialogue véritablement égalitaire entre Juifs et Palestiniens, tant en Israël qu'au-delà des frontières, doit être bilingue



Il est essentiel que les deux parties aient recours à leurs langues maternelles afin de garantir une expression authentique et précise des récits nationaux.

Actuellement les discussions se font en hébreu ou en anglais : la plupart des juifs ne parlent pas l'arabe contrairement aux arabes qui eux parlent hébreu.

C'est pourquoi, pour la première fois et avec beaucoup d'enthousiasme, nous proposons une formation de base aux traducteurs. Dix sessions se tiendront de fin novembre 2022 à fin janvier 2023.

Lien : [Traducteurs simultanés](#)

### 3- Organisation de Week-End de dialogue à Neve Shalom Wahat as Salam pour les étudiants

Cette année, nous continuerons notre action sur les campus universitaires et ouvrirons des cours de dialogue sur cinq campus dans le pays.

Lien : [WE de dialogue](#)



Un des participants nous a dit :

*"Il y a une différence entre entendre parler des choses par les médias et apprendre à les connaître directement. Le fait que j'aie entendu les Palestiniens du groupe parler de leurs familles et de ce qu'ils ont vécu, m'a permis de penser différemment la situation politique en général, et de m'identifier à eux."*

### 3- En bref du Village

#### Théâtre pour enfants au Centre Spirituel



Cette année, le groupe d'enfants du Nadi a prolongé les vacances d'été avec un stage de théâtre d'une semaine. Les enfants ont pratiqué l'improvisation, créant des personnages, des mouvements et des costumes. Ils ont également vu deux pièces de théâtre et travaillé sur leurs propres pièces de théâtre courtes, qu'ils ont présentées lors d'une séance spéciale au Centre Spirituel pour leurs parents et amis.

Lien : [En bref du Village](#)

#### Exposition « Le cri climatique » à la Galerie d'Art Oasis de Paix :

Nous avons la chance dans ce village, déclare *Dyana Shaloufi Rizek*, conservatrice de l'Oasis Art Gallery, d'avoir des experts et des personnes qui connaissent bien les questions environnementales, y compris la tragédie du changement climatique mondial" Ainsi, l'ouverture de l'exposition *Global Climate Scream*, qui s'est tenue le 6 septembre, était une combinaison unique d'art et de discussion passionnée sur l'environnement.

Lien : [Galerie d'Art "Oasis de Paix"](#)



**Sécurité :** Suite aux dernières attaques contre le village, y compris les incendies criminels contre l'École pour la Paix et l'immeuble de bureaux à l'entrée, le Village avait besoin d'une amélioration drastique de la sécurité.

Avec le soutien des Amis britanniques, le portail d'entrée a été changé et une société de sécurité a été engagée. Des gardiens de nuit assurent la sécurité et des caméras ont été installées autour du Village. *Rita Boulos*, Maire du Village, dit : « Nous espérons que ces mesures augmenteront considérablement la sécurité du Village dans son ensemble ainsi que la sécurité individuelle de nos membres ».



***Le Village et ses Institutions Educatives ont besoin de vos dons pour pouvoir fonctionner et rayonner***

**Dons français :** les reçus fiscaux sont envoyés pour la déduction fiscale de 66% dans la limite de 20% du revenu imposable. L'Association Française est habilitée à recevoir des legs.

Possibilité de faire un virement automatique sur le compte

IBAN : FR32 2004 1000 0119 3531 8M02 060 La Banque Postale Paris

ou dons en ligne <https://www.helloasso.com>

**Tous les courriers sont à adresser à : Secrétariat NSWAS, 37 rue de Turenne, 75003 Paris**

<https://www.amis-nswas.fr/>

<https://www.wasns.org/-oasis-de-paix->

<https://www.facebook.com/oasisdepaix>